

Uvodnik • Editorial



Drage čitateljice i čitatelji, prvi broj drugoga godišta časopisa *Libri & Liberi*, treći u nizu, donosi radove čija problematika zadire u različite europske kulturne, umjetničke i književne kontekste povezane s djelima dječje književnosti.

Rubriku *Studije* otvara rad Bettine Kümmerling-Meibauer koja istražuje utjecaj izložbi dječjih knjiga s početka dvadesetoga stoljeća na osvješćivanje važnosti likovnih aspekata takvih publikacija, kao i dječjega umjetničkoga odgoja, a također i na pojavu avangardističke dječje književnosti. Andrijana Kos-Lajtmán izlaže opis i književnu analizu pronađenoga rukopisa prvih dvaju poglavlja pripovijesti *Jaga-baba na Haliču* velike hrvatske književnice Ivane Brlić-Mažuranić, koji razmatra u svjetlu autoričine biografije i u kontekstu njezina zanimanja za slavensku mitologiju. Sljedeći rad također polazi od stvaralaštva Ivane Brlić-Mažuranić. Kristina Giacometti uspoređuje književne svjetove autoričinih *Priča iz davnine* sa svjetovima modernih bajki hrvatske suvremene autorice Nade Iveljić, nastojeći pritom razlučiti obilježja umjetničke bajke od obilježja fantastične priče, kao dviju srodnih, a ipak različitih vrsta pripovijedi. Oxane Leingang razlaže autobiografske sastavnice romana za mladež ruskoga književnika Anatolija Pristavkina s posebnim naglaskom na prikazivanju autorovih traumatskih iskustava iz Drugoga svjetskoga rata. Marnie Campagnaro u svojem je radu usmjerena na interpretaciju značaja likova trilogije *Naši preci* talijanskoga književnika Itala Calvina interpretirajući protagoniste njegovih romana kao utjelovljenja temeljnih obilježja ljudske naravi, a njihove potrage kao primjere potrage za vlastitim identitetom u procesu odrastanja. Autorica visoku književnu i odgojnu dimenziju Calvinove trilogije otkriva u iskoraku prema neobičnom i drukčijem.

Uz redovite rubrike, u kojima prikazujemo knjige i događaje, u ovaj smo broj uvrstili još i rubriku *Baština*, a u njoj pretisak zaboravljene slikovnice *Nadzornikova deca* iz 1919., ponovno objavljene 1924. godine. Priču je hrvatska autorica Krstoslava (Slava) Franić napisala na kajkavskom dijalektu, a autor ilustracija potpisan je samo pseudonimom. Knjižica osvaja duhovitošću, svježinom i subverzivnošću, te svjesnom usporednom upućenošću na odrasle i dječje čitatelje.

Uz pretisak objavljujemo rječnik manje poznatih riječi, bilješku o autorici, kao i kratak zapis živih uspomena autoričinih rođakinja na „tetu Slavu“ i njezinu iznimnu osobnost.

U nadi da ćete se i svojim radovima pridružiti dijalogu o ovim i drugim aktualnim temama, unaprijed se radujem budućoj suradnji.

Smiljana Narančić Kovač



Dear Readers,

The first issue of the second volume of *Libri & Liberi*, the third in a row, presents papers that refer to various European cultural, artistic and literary contexts in connection with works of children's and young adult literature.

The section *Studies* opens with Bettina Kümmerling-Meibauer's research on the influence of major exhibitions of children's books from the early twentieth century on the awareness of the importance of visual-art aspects of books for children and of children's artistic education, as well as on the appearance of avant-garde children's literature. Andrijana Kos-Lajtman presents a description and a literary analysis of the newly found manuscript of the first two chapters of *Jaga-baba na Haliču*, written by the great Croatian writer and celebrated children's author Ivana Brlić-Mažuranić. The narrative is related to the contexts of the author's biography and of her interest in Slavic mythology. The next paper also starts from Ivana Brlić-Mažuranić's works. Kristina Giacometti compares the literary worlds of her *Croatian Tales of Long Ago* with the worlds of the modern fairy tales written by the contemporary author Nada Iveljić, and establishes differences between the literary fairy tale and fantasy, considering them as related, but still different kinds of narratives. Oxane Leingang examines autobiographical elements in young adult novels of the Russian writer Anatolij Pristavkin, with special emphasis on the author's own traumatic experiences from World War II presented in his fiction. Marnie Campagnaro focuses on the interpretation of the characters of *Our Ancestors*, a trilogy by the renown Italian author Italo Calvino, interpreting the protagonists of his novels as embodiments of the basic attributes of human nature, and their quests as examples of the search for personal identity during the process of maturation. She discovers the literary and educational value of Calvino's trilogy in his preferences for the unusual and different.